



Stazione meteorologica ·

Quadro Individio

IT

Istruzioni per l'uso

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P7000027](http://www.bresser.de/P7000027)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**

[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

# Indice

1	Impressum .....	4
2	Nota di validità .....	4
3	Informazioni su questo manuale .....	5
4	Avvertenze generali di sicurezza .....	5
5	Panoramica delle parti e contenuto della confezione .....	9
6	Display dello schermo .....	11
7	Alimentazione .....	12
8	Impostazione automatica dell'orario.....	13
9	Impostazione manuale dell'ora .....	14
10	Impostazione della sveglia.....	14
11	Modifica nome della stanza .....	15
12	Cambio display °C/°F .....	16
13	Trend meteo .....	16
14	Dati meteo MAX/MIN .....	17
15	Regola la luminosità del display .....	17
16	Smaltimento.....	17
17	Dati tecnici.....	18
18	Garanzia .....	19
19	Dichiarazione CE di conformità.....	19

---

# 1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

Per eventuali questioni relative alla garanzia o richieste di informazioni di servizio, si prega di fare riferimento alle informazioni su "garanzia" e "servizio" contenute nella presente documentazione. Chiediamo comprensione se i resi non richiesti non potranno essere trattati.

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

© 2023 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione di questo documento - anche parziale - in qualsiasi forma (ad es. fotocopia, stampa, ecc.) e l'uso e la diffusione a mezzo di sistemi elettronici (ad es. file di immagine, sito web, ecc.) non è consentita senza il previo consenso scritto del produttore.

I nomi e i marchi delle varie aziende utilizzati in questa documentazione sono in linea generale marchi di fabbrica e/o protetti da brevetto in Germania, l'Unione europea e/o in altri beni paesi.

## 2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7000027

**Versione delle istruzioni:** 0724

**Denominazione di questo manuale:**

Manual\_7000027\_Quadro-Individio\_it\_BRESSER\_v072024a

---

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

### 3 Informazioni su questo manuale



#### AVVERTENZA

**Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

---

### 4 Avvertenze generali di sicurezza



#### ⚠ PERICOLO

**Pericolo di scossa elettrica!**

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!
- Interrompere l'alimentazione di corrente staccando la spina quando non si utilizza l'apparecchio, nel caso di inutilizzo prolungato e prima di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione.

- 
- Collocare l'apparecchio in modo da poterlo staccare dalla rete elettrica in qualsiasi momento. La presa di rete si deve trovare sempre in prossimità dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile, in quanto il connettore del cavo di rete funge da dispositivo di disinnesto dalla rete elettrica.
  - Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre dalla parte della spina, non del cavo!
  - Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio, i cavi e i connettori non siano danneggiati.
  - Non tentare mai di azionare un dispositivo danneggiato o un dispositivo con parti elettriche danneggiate! Le parti danneggiate devono essere immediatamente sostituite da personale di assistenza autorizzato.
  - Utilizza il dispositivo esclusivamente in un ambiente completamente asciutto e non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide.



## PERICOLO



### **Pericolo di soffocamento!**

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- 
- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
  - Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



## PERICOLO



### Pericolo di esplosione!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare solo l'alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

## AVVERTENZA



### Pericolo di danni materiali!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature e tienilo al riparo dall'acqua e dall'umidità elevata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua!
- Non sottoporre il dispositivo a vibrazioni eccessive.
- Per questo apparecchio utilizzare soltanto accessori e ricambi corrispondenti alle indicazioni tecniche.
- Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizza-

---

re batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

- Non utilizzare batterie ricaricabili.

---

## AVVERTENZA



### **Rischio di danni stress!**

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erraneo delle batterie o dell'uso di un alimentatore non adatto.

---



## 5 Panoramica delle parti e contenuto della confezione

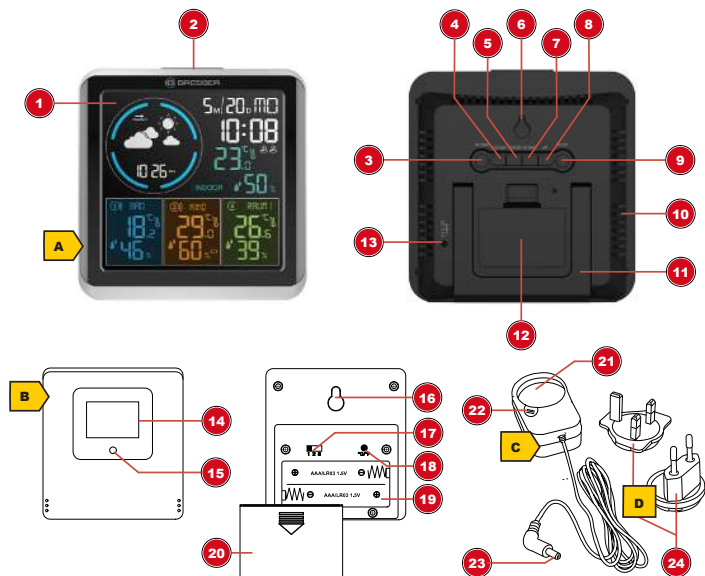


Fig. 1: Tutte le parti della stazione base (in alto), i sensori (in basso a sinistra) e l'adattatore di corrente AC (in basso a destra) in panoramica.

1	Display	2	Pulsante SNZ/LIGHT
3	Tasto ROOM1	4	Tasto ROOM2
5	Tasto ROOM3	6	Supporto per montaggio a parete
7	Pulsante [DOWN]	8	Pulsante [UP]
9	Pulsante [MODE]	10	Fessure di ventilazione
11	Supporto pieghevole	12	Vano batterie con coperchio
13	Pres a DC per connettore adattatore di rete	14	Display

---

15	Indicatore di funzione	16	Supporto per montaggio a parete
17	Interruttore selettore del canale	18	Pulsante [°C / °F]
19	Vano batterie	20	Coperchio vano batterie
21	Supporto per adattatore	22	Pulsante di blocco
23	Connettore DC a barilotto	24	Adattatore per la spina

**Contenuto della confezione:**

1 x stazione base (A), 3 x sensore interno (B), 1 x adattatore di corrente AC (C) con 2 x adattatori di spina (D)

*Necessario anche (non incluso):*

6 x batterie tipo AAA/LR03 (3 x 2, per i sensori)

3 x batterie tipo AAA/LR03 (opzionale per la stazione base)

## 6 Display dello schermo

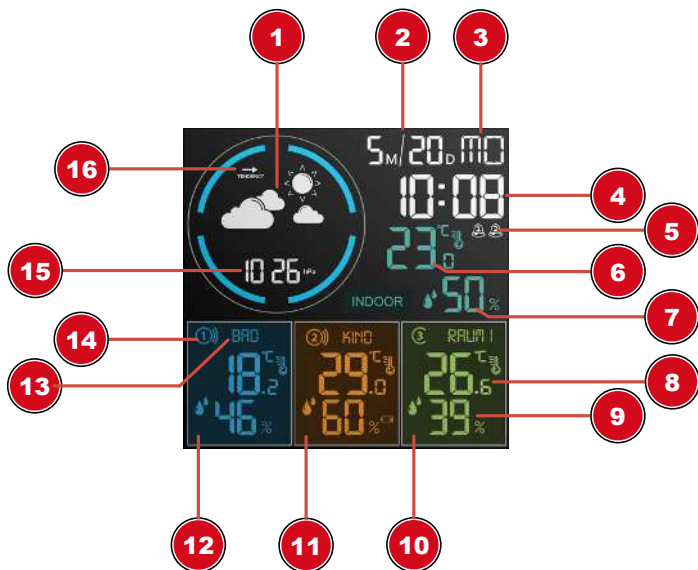


Fig. 2: Display dello schermo della stazione meteorologica

1	Simbolo della situazione meteorologica attuale	2	Data (MM/GG o MM/GG/AA selezionabile)
3	Giorno della settimana	4	Ora attuale (ore:minuti) o orario della sveglia (1, 2)
5	Simbolo per sveglia attiva (1 o 2)	6	Temperatura (°C o °F selezionabile) presso la stazione base
7	Umidità (in %) presso la stazione base	8	Temperatura ambiente (specifica per le stanze 1-3 e diversa a colori)
9	Umidità ambiente (specifica per tutte le stanze 1-3)	10	Display per la stanza 3
11	Display per la stanza 2	12	Display per la stanza 1

13	Descrizione della stanza (imposta- bile individualmente)	14	Simbolo di ricezione per il sensore di stanza (specifico per tutti e 3 i sensori)
15	Pressione dell'aria (in hPa) pres- so la stazione base	16	Frecce per la tendenza meteoro- logica

## 7 Alimentazione

**AVVERTENZA! L'unità base può essere alimentata sia con l'adattatore di corrente fornito che con le batterie.**

### *Unità base*

1. Tenere premuto il pulsante di blocco sul supporto dell'adattatore di corrente. Allo stesso tempo, inserire l'adattatore di spina desiderato nel supporto dell'adattatore e avvitarlo fino in fondo nella direzione "LOCK". Rilasciare il pulsante di blocco.
2. Inserire il connettore DC nella presa di collegamento sull'unità base.

**ATTENZIONE! Assicurarsi che l'adattatore di spina sia saldamente e correttamente fissato nel supporto dell'adattatore di corrente prima di procedere!**

3. Inserire l'adattatore di corrente AC con la spina precedentemente montata nella presa elettrica.
4. Il dispositivo si accende direttamente.
5. Attendere che la temperatura interna venga visualizzata sull'unità base.
6. Per sostituire l'adattatore di spina, tenere premuto il pulsante di blocco e ruotare l'adattatore di spina in direzione "OPEN" e rimuoverlo dal supporto dell'adattatore. Poi eseguire il passo 1 per montare un altro adattatore di spina.

**NOTA: In alternativa, è possibile utilizzare batterie (LR03 AAA/LR03) per il funzionamento.**

**Il display entra in modalità di sospensione durante il**

---

**funzionamento a batteria e può essere attivato per circa 15 secondi premendo il pulsante snooze. Per fare ciò, procedere come segue:**

7. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
8. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano allineate correttamente (poli +/-).
9. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
10. Attendere che la temperatura interna venga visualizzata sull'unità base.

### ***Sensori wireless***

11. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
12. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano allineate correttamente (poli +/-).
13. Spostare il cursore CH nella posizione per il canale di trasmissione desiderato (impostazione CH1, CH2 o CH3 con indicazione sul display).
14. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

**NOTA: Questa stazione meteorologica può essere utilizzata con uno o più sensori wireless. Ogni sensore wireless collegato deve essere utilizzato su un canale diverso. Se è collegato un solo sensore wireless, deve essere utilizzato sul canale 1.**

## 8 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

- 
1. Premere il tasto DOWN per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
  2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

## 9 Impostazione manuale dell'ora

1. Tenere premuto il pulsante MODE per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere il pulsante UP o DOWN per modificare il valore.
4. Premere il pulsante MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: modalità 12-/24-ore > Fuso orario > Ore > Minuti > GG/MM o MM/GG/Anno > Mese > Giorno > Lingua per il giorno della settimana > Unità del barometro > Grafico meteo  
**AVVERTENZA! Il grafico meteorologico impostato deve corrispondere esattamente alla situazione meteorologica attuale, affinché possa essere indicato correttamente anche quando il tempo cambia!**
6. Infine, premere il pulsante MODE per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.

## 10 Impostazione della sveglia

1. Premere più volte il pulsante MODE per selezionare la funzione sveglia desiderata: Sveglia 1 (AL 1) o Sveglia 2 (AL 2). Il display passa all'orario della sveglia impostata.
2. Tenere premuto il pulsante MODE per circa 3 secondi per passare alla modalità di impostazione per l'orario della sveglia corrispondente.
3. Il valore da impostare lampeggia.
4. Premere il pulsante UP o DOWN per modificare il valore.

- 
5. Premere il pulsante MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
  6. Sequenza delle impostazioni: Ore > minuti > tempo di snooze
  7. Infine, premere il pulsante MODE per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.
  8. Per attivare la sveglia, premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare la funzione sveglia desiderata: Sveglia 1 (AL 1) o Sveglia 2 (AL 2). Il display passa all'orario della sveglia impostata. premere il pulsante UP o DOWN fino a quando l'icona della sveglia corrispondente (campana) per AL1 o AL2 viene visualizzata.
  9. Per disattivare la sveglia, premere ripetutamente il pulsante UP o DOWN fino a quando il simbolo della sveglia (campana) non è più visualizzato.

## 11 Modifica nome della stanza

**AVVERTENZA! La descrizione della stanza non può essere modificata quando la ricerca del segnale orario è attiva (il simbolo corrispondente lampeggia). Attendere che la ricerca del segnale orario sia completata per poter modificare la denominazione della stanza.**

1. Premere il tasto ROOM desiderato (1-3) corrispondente al sensore wireless collegato (canale 1-3). La descrizione della stanza lampeggia. Continuare con il passo 2 o 3.
2. Premere più volte il tasto ROOM per selezionare una delle 5 descrizioni preimpostate della stanza. In alternativa, continuare con il passo 3 o attendere circa 5 secondi affinché la modifica venga salvata automaticamente. Il display non lampeggia più.
3. Premere il pulsante MODE per passare all'inserimento di una descrizione della stanza libera. "\_ " lampeggia.

4. Premere il pulsante UP o DOWN fino a quando il valore di input desiderato lampeggia. Valori di input possibili: spazio vuoto  
 → 0-9 → A-Z → < → > → \* → + → - → / → \_
5. Premere nuovamente il pulsante ROOM per passare al valore di input successivo e inserirlo come descritto al passo 4.
6. Infine, premere il pulsante ROOM per salvare l'inserimento. Se non viene effettuato alcun inserimento entro 5 secondi, le impostazioni effettuate fino a quel momento vengono salvate automaticamente. In entrambi i casi, il display non lampeggia più e l'inserimento libero viene salvato.

## 12 Cambio display °C/°F

- **Unità base**

In modalità di visualizzazione normale, premere il pulsante DOWN per alternare tra °C e °F.

- **Sensore wireless**

Aprire il vano batterie.

Premere il pulsante °C/°F per alternare tra °C e °F.

Chiudere il vano batterie.

## 13 Trend meteo

In base ai valori misurati viene fatta una previsione del trend meteo per le prossime 12 ore che viene raffigurata in questo modo:



Fig. 3: Simboli dell'indicatore del trend meteo

1	Sereno	2	Parzialmente nuvoloso
---	--------	---	-----------------------



3	Nuvoloso	4	Pioggia
5	Neve		

## 14 Dati meteo MAX/MIN

I valori massimi e minimi per la temperatura interna ed esterna e per l'umidità vengono memorizzati dalla stazione base per un periodo di 24 ore:

1. Premere più volte il pulsante [UP] per visualizzare i valori memorizzati uno dopo l'altro.
2. Sequenza di visualizzazione: Valori massimi (MAX) > Valori minimi (MIN) > Valori attuali
3. Mentre i valori minimi o massimi sono visualizzati, premere il pulsante [UP] per circa 3 secondi per eliminare irrevocabilmente i valori massimi/minimi memorizzati.

**AVVERTENZA! Se il campo di registrazione di un valore è inferiore al limite, 'LL.L' viene visualizzato sul display. Se il campo di registrazione viene superato, 'HH.H' viene visualizzato sul display.**

## 15 Regola la luminosità del display

1. Durante il funzionamento a batteria, toccare la superficie touch SNOOZE/LIGHT per attivare la piena luminosità del display per circa 15 secondi.
2. In funzionamento da rete (CC 5V), premere più volte il pulsante di impostazione/luminosità per impostare la luminosità del display desiderata su 3 livelli: debole - media - luminosa

**AVVERTENZA! Non è possibile regolare la luminosità del display in modalità batteria.**

## 16 Smaltimento



Smaltire i materiali dell'imballaggio in base alla loro tipologia. Informazioni sullo smaltimento appropriato possono essere reperite presso il fornitore locale dei servizi di smaltimento o l'agenzia per l'ambiente.



Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici!  
Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle legislazioni nazionali, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

## 17 Dati tecnici

### Stazione base

Segnale dell'orologio radio: DCF

Alimentazione: DC 5V 150 mA tramite adattatore di corrente AC

Funzionamento a batteria: 3 x batterie AAA/LR03

Unità di misura della temperatura: °C o °F selezionabile

Intervallo di misura della temperatura: 0°C a +50°C

Intervallo di misura dell'umidità: rH 10% a 99%

### Sensore wireless

Funzionamento a batteria: 2 x batterie AAA/LR03

Unità di misura della temperatura: °C o °F selezionabile

Intervallo di misura della temperatura: -30°C a +60°C

Frequenza di trasmissione: 433Mhz

---

Potenza di trasmissione massima: inferiore a 10mW  
Intervallo di trasmissione: fino a 80 m (in terreno libero da interferenze)

## 18 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per prolungare volontariamente il periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo è necessario registrarsi al nostro sito Web.

Le condizioni di garanzia complete e maggiori informazioni sul prolungamento della garanzia e sui servizi sono disponibili all'indirizzo **[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)** .

## 19 Dichiarazione CE di conformità

**CE** Il Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di articolo 7000027 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bresser.de/download/7000027/CE/7000027\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7000027/CE/7000027_CE.pdf)







## Service

### DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

### GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd  
Customer Support  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

### FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Service après-vente  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

### NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Klantenservice  
Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederland

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

### ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Téléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
Servicio al Cliente  
c/Valdemorillo, 1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores). Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

